1996

GOLDEN GATE GALOP



INSTITUTE

Yves Moreau teaching
Idam, ne Idam
Kojčovata
Staro Zagorsko Horo

Yves & France Moreau teaching
Scottische d'Auvergne
Quadrille de Barachois
Quadrille de Saint-Basile

Russian Center, San Francisco May 25, 1996

IDAM, NE IDAM

(Macedonian - Bulgarian)

This dance was created by Yves Moreau in 1996 based on traditional Lesnoto (Pravoto) and Širto steps of Pirin-Macedonia. The song is a popular one throughout Macedonia known as «Oj ela mi, Felidže» or «Idam, ne Idam».

Pronunciation:

EE-dahm, neh EE-dahm

Music:

Cassette: Dances of Bulgaria, BMA-002

Rhythm:

7/8 counted here as 3-2-2 or 1,2,3 or Slow-quick-quick, Open circle or line, hands joined in "W" pos. . Face R of ctr, wt on L.

Formation: Style:

Macedonian. Light and proud.

Meter: 7/8	Pattern
ه کاست یی شد ب ب ب ب ب	No introduction. Start with instrumental part.
	1. "Lesnoto" (instrumental)
1	Step on R (1) step on L in front of R (2) pause (3)
2	Facing ctr, step on R, at same time begin to raise L leg, bent knee (1) L leg continues to go up and "locks" with bent knee (2) pause (3)
3	Same as in measure 2, with reverse direction and footwork
4-12	Repeat pattern of meas 1-3, three more times
	2. "Širto" (vocal)
1	Travelling in LOD, three steps, R-L-R
$\hat{\mathbf{z}}$	Continuing in LOD, three steps, L-R-L
2 3 4	Same as in Fig. 1, meas. 2
A	Same as in Fig. 1, meas. 3
- 5-8	Repeat pattern of meas. 1-4
9-12	Same as in meas 1-4, but facing ctr, and moving in a fwd direction
13-16	Same as in meas 9-12, but moving away from ctr.
17-24	Repeat pattern of meas. 9-16
	Repeat dance from beginning.

Presented by Yves Moreau

Song words OJ, ELA MI, FELIDŽE, NA MALOTO DJUKANČE (2)

Chorus:

IDAM, NE IDAM, SAMA KJE DOJDAM, KJE DOJDAM,

IDAM, NE IDAM, SAMA KJE DOJDAM (2X)

KOGA DOJDA LIBE, PORTI DA OTVORIŠ, PORTI DA OTVORIŠ, PORTITE ŠIROKI Chorus

MENE DA PREČEKAŠ, MENE DA PREGÂRNEŠ, MENE DA PREGÂRNEŠ, MENE DA CELUNEŠ Chorus: ending with: «ŠTO KJE MI ČINIŠ»

Rough translation: Come visit me, Felidza in my little shop. Will I go or not? I shall go, alone. When I arrive, you will open the large doors, you will be waiting for me and then hug me and kiss me. What else will you do to me...?

Statewide Institute San Francisco, CA. May 25, 1996

THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN

KOJČOVATA

(Bulgaria)

This dance comes from the region of Veliko Tarnovo in North Bulgaria. It belongs to the «Dajčovo» family. Learned from Ivan Donkov, 1979. Similar versions of this dance have also been taught by Jaap Leegwater and Bianca de Jong.

Pronunciation:

KOY-tchoh-vah-tah

Music:

Cassette: Dances of Bulgaria, BMA-002

Rhythm:

9/8 counted here as 1-2,1-2,1-2,1-2-3, or 1,2,3,4 or qqqS Open circle or line, hands joined down in "V" pos. Face ctr, wt on L.

Formation: Style:

Quick, light steps. Strong.

Meter: 9/8	Pattern
1-8	Introduction. No action.
	1. "Dajčovo"
1	Small hop on L, arms swing fwd (1) three steps in place R-L-R, arms swing
2	back and begin to move fwd and up again (2-4) Repeat action of meas 1 with opp footwork
2 3-8	Repeat action of meas 1-2, three more times
1 2 3 4	2. "Lulaj" (rocking or wave) - (Note: Arms do same as in Fig. 1) Describe a basic «Dajcovo» step as in meas 1 but moving fwd to ctr Continuing «Dajcovo» step, travel to R of ctr Continuing «Dajcovo» step, travel bkwd, diag R Continuing «Dajcovo» step, travel sideways L
1 2 3	3. «Kojčovo» (sideways) - (Note: Arms do same as in Fig. 1 for meas, 1-2) Hop on L (1) step on R to R (2) close L to R (3) step on R to R (4) Close L to R (1) step on R to R (2) close L to R (3) step on R to R (4) Arms come up to "W" pos, hop on R, kicking L leg sharply iwd (1) leg goes out to R (2) Hop on R (3) step on L behind R (4) Same as in meas 3, with opp footwork
5-8 9-16	Repeat pattern of meas 1-4 Repeat pattern of meas 1-8
1.2	4. Half circle (wave) and back - (Note: Arms do same as in Fig. 1) Repeat same as in meas 1-2, Fig. 2
1-2 3 4 5-8	Facing ctr, hop on L (1) step on R behind L (2) hop on R (3) step on L behind R (4) Repeat pattern of meas 3 Repeat pattern of meas 1-4
1-2 3-4 5-8 9-16	5. Travelling - (Note: Arms do same as in Fig. 3) Do two «Dajčovo» basic steps facing and travelling in LOD Repeat pattern of meas 3-4, Fig. 3 Same as in meas 1-4, with opp direction and footwork Repeat pattern of meas 1-8
	Repeat dance from beginning.

Presented by Yves Moreau

STARO ZAGORSKO HORO

(Bulgaria)

Dance type related to the Pravo Trakijsko family. These variations come from the area around the town of Stara Zagora in Eastern Thrace. As observed by Yves Moreau at a festival in Haskovo, Thrace, June 1966.

Pronunciation: Music:

STAH-roh Zah-GOHR-skoh Ho-ROH Cassette: Dances of Bulgaria, BMA-002

Rhythm:

2/4

Formation:

Open circle or line, hands joined down in "V" pos. or belt hold, L over R, Wt on L Earthy, somewhat flat steps, slight knee bend, upper body proud and erect.

Style:

Meter: 2/4	Pattern
	No intro. Dance begins with music.
1 2 3 4 5-32	1. Pravo Facing LOD, step on R to R (1) step on L crossing in front of R with marked flexion (2) Facing ctr, step on R to R (1) step on L crossing behind R Sway sideways to R onto R (1) hold (2) Sway sideways to L onto L (1) hold (2) Repeat pattern of meas 1-4, seven more times
1 2 3 4 5 6 7-8 9-16	2. "Zivo" - stronger travel step with threes Facing LOD, strong stamp-like step fwd on R (1) small hop on R, simultaneously extending L leg fwd, close to ground (2) Still moving in LOD, step onto L ft (1) hop on L, simultaneously picking up R ft in back (2) Still moving LOD, two running steps R-L Facing ctr, step on R to R (1) step on L, crossing behind R (2) Facing ctr, do little "threes" to R, R-L-R, flat onto heels Same as in meas. 5, with opp direction and ftwrk Repeat pattern of meas 5-6 Repeat pattern of meas 1-8, one more time
1 2 3 4 5-8 9-16	3. «Na mjasto» (in place) Facing ctr, strong heavy step fwd onto R, simultaneously raising L knee (1) "kick-push" L leg fwd, heel down, close to floor (2) Small hop onto R, simultaneously retracting L knee (1) bring L leg slightly out to L and step on L behind R ft (2) Two running steps in place R-L, fairly high knees, open R leg out to R on second running step (1,2) Sharply "click" (close) R to L (1) hold (2) Repeat pattern of meas 5-8, Fig. 2 Repeat pattern of meas 1-8, one more time
1 2 3-4 5 6 7-8	4. «Napred» (forward) Facing ctr,two running steps fwd, R-L (1,2) Repeat pattern of meas 4, Fig. 3 Repeat pattern of meas. 1-2 Sharp leap onto R in front of L (1) step onto L in place (2) Two small running steps in place R-L Repeat pattern of meas 1-2, Fig. 3 Facing ctr, two runing steps bkwd R-L

	4. «Napred» (forward) cont'd
10	Still moving bkwd, do three steps R-L-R
11-12	Repeat pattern of meas 9-10, still moving bkwd but beg with L ft
13-16	Repeat pattern of meas 1-4, Fig. 3
17-48	Repeat pattern of meas. 1-16, 2 more times until end of music

Presented by Yves Moreau

SCOTTISCHE D'AUVERGNE

(France - Auvergne)

One of many variations on the widespread European schottische. Learned from the Bourrée Garmatoise group from France, July 1991 at the Heritage International workshop, Cornwall, Ontario.

Music:

Cassette: Dances of France and Québec, BMA-001

Rhythm:

2/4

Formation:

Style:

Cpls in ballroom pos. Small steps, somewhat bouncy.

e music), after slow
tion.
L (2) ork. od, step on L (1) step
·

QUADRILLE DE BARACHOIS

(New Brunswick - Canada)

An Acadian quadrille from the village of Barachois, in New Brunswick, Canada. From the archives of the Canadian Folk Arts Council. As danced on video by the Arsenault family.

Music:

Cassette: Dances of France and Québec, BMA-001

Rhythm:

Formation:

Position:

Four (4) pls in a square. Interior hands in "V"pos and/or closed ballroon pos. Shldr-waist hold for swing. Happy but not too wild.

Style:

	imply out not too what
Measure	Pattern
Note:	Traditionally, the figures for such a quadrille are not "called". The figures described below are just "cue" calls for persons who have learned the dance in a workshop situation.
8 8 8 4 8 4 4 4 4 8 8	Part I - «Chaîne des dames, traverse» - Ladies' chain and cross (6/8) Cpls 1 and 3: Present, come back and pass through (R shldr) Present, come back and pass through (R shldr) to come back to place Swing partner Present Cpls 1 and 3, do a ladies' chain Present Cpl 3 pass through cpl 1 (use a two-step in closed ballroom pos.) Present Cpls 1 and 3, do a ladies' chain Present Cpl 1, pass through cpl 3 Cpls 1 and 3, swing Note: The above figure repeats with cpls 2 and 4, active.
4 8 4 8 4 4 4 4 4 4 8	Part II - «Le salut» - the salute (6/8) Cpls 1 and 3, present Ladies' chain Cpls 1 and 3, present M1 and W3 walk fwd, do a "dos-à-dos", swing and move back to respective place Present Cpls cross over (M pass L shldr) Present M1 and W3 walk fwd, salute and go back to place Present Cpls cross over (M pass L shldr) Cpls cross over (M pass L shldr) Cpls 1 and 3, swing Note: Part II repeats with M3 and W1, M2 and W4, M4 and W2

Part III - «L'homme à deux femmes» - Lead up (2/4) Cpls 1 and 3, present Ladies' chain Cpls 1 and 3, present Cpl 3 moves twd cpl 1, M3 leaves his lady with cpl 1 The #1 "trio" moves fwd, "pushing" M3 to his place Trio moves back to #1 place, M3 stays in place Trio moves fwd to #3 place, M1 leaves the two ladies with M3 New trio move to #1 place, M1 moves back to place Trio moves back to #3 place, M1 stays in place Cpls 1 and 3 move to ctr, form a small circle and travel half turn CW Small circle moves fwd (2 steps) and back (2 steps); cpl 1 makes an arch, and W3 goes under (M3 is outside) 8 Cpls 1 and 3 swing Note: Part III repeats with: cpl 1 to cpl 3; cpl 4 to cpl 2, cpl 2 to cpl4 Part IV - «En r'foulant» - all hands in (2/4) "A" pattern 8 All join hands and go fwd and back (2 times) 8 All promenade (using two-step and ballroom pos) 8 Cpls 1 and 3, do a ladies chain Note: Part "A" repeats with cpls 2 and 4 "B" pattern 8 All join hands and go fwd and back (2 times) 8 All promenade (using two-step and ballroom pos) 16 Cpls 1 and 3, do a ladoes chain (twice) Note: Part "B", repeats with cpls 2 and 4 Finale: All join hands and go fwd and back (2 times) 8 16 All promenade (2 complete turns around set) 8 All swing All do a "grand right and left" (start with R hand to partner) 16

Presented by Yves and France Moreau

All do a final swing.

QUADRILLE DE SAINT-BASILE

(Québec - Canada)

A quadrille from the village of St-Basile, Portneuf County not far from Quebec City. Learned from Denis Côté and Normand Legault. The fifth and sixth figures have been left out here due to music and time limitations.

Music:

Cassette: Dances of France and Québec, BMA-001

Rhythm: Formation:

2/4

Cpls facing other cpls across in "contra" lines. M's R hand holding W's R hand

Style:

Happy but not too wild.

Measure	Pattern
Note:	The figures described below are just "cue" calls for persons who have learned the dance in a workshop situation.
•	Part I - «La petite promenade» - the little promenade
4 16	Intro "Chaine du reel" (gent follows lady around "inside track"
16	Swing partner
8	"Avant-deux" (present) fwd and back
8	"Traverser" (cross over), ladies in the lead
8 16	"Avant-deux" (present) fwd and back Chaine des dames (ladies chain) using "lazy man's" type of chain
16	Swing partner
	Part II - «Les quatre coins» - the four corners
0	No intro
8	"Avant-deux" and back (M & W trade places as they go back: W passes in front of M. Let go of hands when moving back.
8	"Traverser" (different from Part I): cross over, passing through R shidrs, and turning
16	alone Same as above 16 meas but in reverse to come back home
16	Chaîne des dames (ladies chain) as in Part I above
16	Swing partner
	Repeat whole part II one more time
	Part III - «La petite balance» - the small balance
4	Note: this is similar to an "ocean wave" figure Intro
8	"Avant-Deux" and back (as in part I)
8	"Traverser" (as in part I)
16	Same as previous 16 meas
16 16	Ladies chain Swing partner
8	M#1 and L#2, do a L hand turn, meet partner with R hand ending up in lines of four,
	M facing down the set
8	The lines of 4 move 4 steps fwd and 4 steps bkwd (women move bkwd)
8	Repeat previous 8 meas Ladies in lead, cross over to other side (like a regular "traverser")
•	

Part III (Cont'd)

16 16	Do a regular "avant-deux" and back (as in Part I) Ladies chain
16	Swing partner
10	The whole sequence repeats from a R-hand turn (instead of a L-hand turn) but with M#2 and L#1; M end up facing up the set); W still move bkwd on "ocean wave".
•	Part IV «L'homme à deux femmes» - the man with two women
4	Intro
16	Ladies chain
16	Swing partner
8	Cpls #1 only, move fwd twd pls #2 (shldr-waist pos) Note: this figure is excuted slowly
8	Cpls # 1 only, move bkwd to place
8 8 8 8	Cpls # 1 only, move fwd twds cpls #2 and leave lady with gent # 2
8	New "trio" (#2) moves fwd "'pushing" lone man #1
8	M #1 stays in place and trio moves back
8	All go fwd, meet in middle, forming a tight circle travelling CW. When
	reaching opp side (4 cts) do some "chassé" steps away to opp place (4 cts)
8	Do some "chasse" steps fwd and back
8 8	With more "chassé" steps, cross over to original place, M passing back to back (turn L)
16	Ladies chain
16	Swing partner
	The whole sequence repeats, but with cpls #2 moving fwd twds cpls #1 and continues until end of dance.

Presented by Yves and France Moreau